



SÁROSPATAK VÁROS
POLGÁRMESTERÉTŐL
3950 Sárospatak, Kossuth út 44.
Tel.: 47/513-250 Fax.: 47/311-404



Ügyfelfogadás ideje: Hétfő: 8-12 és 13-16, szerda: 8-12 és 13-17³⁰, péntek: 8-12 óráig

J a v a s l a t
- a Képviselő-testületnek -

közcélú villamosenergia hálózat térítésmentes átadásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az évek óta fennálló gyakorlat szerint a Sárospatak Város Önkormányzata által végrehajtott közvilágítási hálózathoz bővítés, -létesítés, stb. következtében megépülő hálózati elemek (vezetékek, kandeláberek, szekrények, stb.) minden esetben térítésmentesen átadásra kerülnek az ÉMÁSZ Hálózati Kft., mint üzemeltető tulajdonába.

Az átadást követően az ÉMÁSZ Hálózati Kft. saját üzemeltetésben szolgáltatja a közvilágítást az átadott elemeken, míg az önkormányzat a szolgáltatás ellenértékét téríti meg.

A jelenleg zajló Főtér létesítési munkálatok előkészítése során az ÉMÁSZ Hálózati Kft., mint elosztói engedélyes jelezte önkormányzatunk felé, hogy a kivitelezés megkezdése előtt szükséges a Főtér létesítése során megépülő új közvilágítási hálózat térítésmentes átadás-átvételéről szóló megállapodás aláírása, az engedély részükről csak a megállapodás birtokában adható ki.

Fentiek alapján – a csatolt megállapodás-tervezetben rögzített feltételekkel – térítésmentes átadásra kerülnek az ÉMÁSZ Hálózati Kft. részére az Eötvös utca érintett szakaszán megépülő alábbi közvilágítási hálózati elemek:

- 130 méter NY-Y 4x50 SM 0,6/1 kV Al típusú földkábel
- 1 db GEYER K-32 típusú közvilágítási szekrény
- 5 db „10N” típusú acél kandeláber

Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy a fentiekben túlmenően további térvilágítási hálózat kerül megépítésre, mely – tekintettel arra, hogy az nem része a közvilágításnak – továbbra is önkormányzati tulajdonban és üzemeltetésben marad.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy - a jelen javaslat mellékletében lévő megállapodásban foglalt tartalommal történő - térítésmentes átadás-átvételtől dönten szíveskedjen.

Sárospatak, 2013. február 18.

Készítette: Cziráki Zsolt
irodavezető

Aros János

Törvényességi szempontból ellenőriztem:

dr. Vitányi Eszter
jegyző

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

...../2013 (.....)

h a t á r o z a t a

közcélú villamosenergia hálózat térítésmentes átadásáról

Sárospatak Város Képviselő-testülete a közcélú villamosenergia hálózat térítésmentes átadásáról szóló előterjesztést megtárgyalta, s akként döntött, hogy az alábbi közvilágítási hálózati elemeket – *a javaslat mellékletében lévő Megállapodásban rögzített feltételekkel* – a megvalósulást követően térítésmentesen átadja az ÉMÁSZ Hálózati Kft. (3525 Miskolc, Dózsa Gy. út 13.) tulajdonába:

- 130 méter NY-Y-J 4x50 SM 0,6/1 kV Al típusú földkábel
- 1 db GEYER K-32 típusú közvilágítási szekrény
- 5 db „10N” típusú acél kandeláber

Felhatalmazza a polgármestert a Megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013.04.30.

K.m.f.

dr. Vitányi Eszter s.k.,
jegyző

Aros János s.k.,
polgármester

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013

MEGÁLLAPODÁS KÖZCÉLÚ HÁLÓZAT ÁTADÁS-ÁTVÉTELÉRŐL

1. Átvevő - Átadó adatai:

1.1. Átvevő adatai:

Elosztói engedélyes neve:	ÉMÁSZ Hálózati Kft.		
Címe:	3525 Miskolc, Dózsa György út 13.		
Kapcsolattartó személy neve:		Telefonsz.:	
Kapcsolattartó E-mail:		Fax szám:	
Számlavezető pénzügyi intézmény neve:	BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe		
Pénzügyi intézmény számlaszáma:	13100007-02506440-00103485		
Cégjegyzék száma:	05-09-013453		
Adószáma:	13804495-2-44		

1.2. Átadó adatai:

Neve:	Sárospatak Város Önkormányzata		
Címe:			
Adószáma:			
Cégjegyzékszám:			
Számlavezető pénzügyi intézmény neve:			
Pénzügyi intézmény számlaszáma:			
Ügyintéző neve:		Beosztása:	
Ügyintéző címe:		Telefonsz.:	
Ügyintéző E-mail címe:		Tel./Fax.:	

2. A megállapodás tárgya:

2.1. A munka címe:

Sárospatak Főter kialakításhoz kapcsolódó közvilágítási kábel átépítés

2.2. Átadó vállalja:, hogy a 3. pontban részletezett közcélú hálózatot, a saját költségén, a megvalósítási feltételekben (1.sz. melléklet) foglaltak, szerint megvalósítja, üzemeltetésre és vagyoni jogilag térítésmentesen átadja (2. sz. melléklet).

2.3.: Átvevő vállalja:, hogy a 3. pontban részletezett, a megvalósítási feltételekben foglaltak, szerint megvalósított közcélú hálózatot térítésmentesen tulajdonba és üzemeltetésre átveszi, az átadástól számított legalább 5 évig fenntartja és üzemelteti.

3. Az átvételre kerülő hálózat paraméterei:

3.1. Az átadás-átvételre kerülő berendezések mindkét Fél által elfogadott becsült értéke:

1.000.000,- Ft + ÁFA

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013
--

Az átvevő az átadó részére a térítésmentes átadás következtében áthárított ÁFA-t a hatályos ÁFA törvény előírásainak megfelelően kiállított és befogadható számviteli bizonylat ellenében téríti meg.

Az Átadó ÁFA visszafizetésére igényt tart, melyről az Átvevő részére számlát állít ki. ☐

Az átadó ÁFA visszafizetésére nem tart igényt ☒.

3.2. Az átvételre kerülő hálózat mennyiségi paraméterei:

Műszaki tartalom:

- 130 méter NY-Y-J 4x50 SM 0,6/1 kV Al tip. földkábel
- 1 db GEYER K-32 tip. közvilágítási szekrény
- 5 db „10N” tip. acél kandeláber

3.3. Térítésmentes átadás:

Jelen megállapodás aláírásával Átadó visszavonhatatlanul nyilatkozik, a fentiekben megfogalmazott létesítmény térítésmentes átadásáról.

A tulajdonjog átszállásának az időpontja a 2. sz. mellékletben foglalt jegyzőkönyv, felek képviselői által történő aláírásának napja, de a sikeres műszaki átadás átvétel esetén, a jegyzőkönyv aláírása nélkül is az eljárás jegyzőkönyvezését követő 30. nap.

3.4. A létesítés ütemezése:

Átadó nyilatkozik, hogy a létesítést az alábbi ütemezésben tervezi megvalósítani:

Tervezés kezdete:	2013.02.19.
Vezetékjogi engedély kérelem beadása:	nem kell
Kivitelezés kezdete:	2013.04.01.
Műszaki és térítésmentes vagyoni átadás dátuma:	2013.08.31.

4. Általános feltételek:

Az 1. sz. mellékleteként csatolt megvalósítási feltételekben foglalt elvárásoknak megfelelően lehet csak a létesítést lefolytatni.

Az alábbiakban megjelölt személy megkeresése után kerülhet csak sor a munkaterület átadására és a kivitelezési munkálatok tényleges megkezdésére:

Rák Zsolt ÉMÁSZ Hálózati Kft.

Beruházási osztály 1132 Budapest, Pf. 511

tel: +36-20-940-3497 fax: +36-47-516-349 e-mail: zsolt.rak@emasz.hu

5. Jótállás:

Az Átadó garantálja, hogy az átadott berendezések, illetve bármely részük mentesek minden felismerhető és rejtett hibától, így különösen a tervezés és a kivitelezés hiányosságai miatti hibáktól, beleértve a felhasznált alapanyagoknak a megrendelés teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges tulajdonságainak nem megfelelőségéből, a szerelési, gyártási technológiai fegyelem megsértéséből

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013

eredő hibákat is. (3. sz. melléklet). Jelen szerződés aláírásával Átadó visszavonhatatlanul az Átvevőre engedményezi a szerződéseiből fakadó, a létrehozott műhöz fűződő jótállási jogosultságait, és erről a szerződött partnereit is köteles értesíteni.

6. Záró rendelkezések:

A szerződésben foglaltakat Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadják és aláírásukkal megerősítik.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. tv., ezen törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 273/2007. (X.19.) Korm. rendelet, valamint a villamos hálózatra csatlakozás pénzügyi és műszaki feltételeiről szóló 76/2011. (XII.21.) NFM rendelet előírásai, e rendelet alapján kiadott 868/2011 számú MEH határozat és az Elosztói engedélyes Üzletszabályzatában foglaltak az irányadóak azzal, hogy amennyiben a jelen szerződés és az Üzletszabályzat rendelkezései között ellentmondás állna fenn, úgy minden esetben a jelen szerződés rendelkezései az irányadók.

Jelen megállapodás, a felek aláírásával jön létre és lép hatályba.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Megvalósítási feltételek
2. sz. melléklet: Átadás-átvételi jegyzőkönyv
3. sz. melléklet: Megállapodás jótállási kötelezettség vállalásáról

.....,

.....

.....

Átadó

Átvevő

Átvevő

1. sz. melléklet

Megvalósítási feltételek

Az Átadó feladata:

1. Költségviselés:

A megvalósítandó közcélú hálózatot, a jelen feltételekben megadottak alapján, saját költségén kell megvalósítani (engedélyezéssel, kártalanítással, bejegyeztetéssel, és megvalósítással kapcsolatos összes költség) üzemeltetésre és vagyonjogilag térítésmentesen átadni. A tervezés megkezdése előtt megállapodásban kell rögzíteni az elkészülő hálózat vagyoni jogi átadásával kapcsolatos kérdéseket.

2. Tervezés:

A beruházás kiviteli tervdokumentációját az ÉMÁSZ Hálózati Kft.-nél minősített tervezővel kell elkészíttetni, a szükséges engedélyeket be kell szerezni.

Az átadásra kerülő elosztó hálózat tekintetében a tervezés és a kivitelezés során – az ÉMÁSZ Hálózati Kft.-nél a standard anyaglistában nyilvántartott anyagokat kell alkalmazni.

3. Engedélyeztetés:

Hálózatot létesíteni csak jogerős vezetékjogi engedély alapján lehet. Ehhez a törvényi előírás szerinti engedélyezési dokumentációkat – plusz egy példányt – elkészíttet és – az engedély megkérése érdekében – az elosztó hálózati Engedélyes képviselőjének (Beruházási osztály) átadja.

- Az eljárások lefolytatása során gondosodik a használati jogi, kártalanítási szerződések megkötéséről, a szerzett jogok – pl. vezetékjog, használati jog – földhivatali bejegyeztetéséről.
- Az eljárási díjakat közvetlenül megfizeti.
- A kivitelezés megkezdése előtt a jogerős engedélyekkel rendelkező kiviteli tervdokumentáció 4 példányát átadja.
- A Vezetékjogi engedélyezési eljárásra a törvény a Hivatal részére 45 munkanapot biztosít.
- Az engedélyezés költségeit és kockázatát az Átadó viseli.

4. Kivitelezés:

A kivitelezést az ÉMÁSZ Hálózati Kft.-nél minősített kivitelezővel, az összes jogerős engedély birtokában, a munkaterület átadás-átvétel megtörténte után kezdhető meg. A kivitelezés megkezdéséhez szükséges engedélyeket, bejelentéseket, megállapodásokat, kártalanításokat megszerzi, elvégzi.

Garanciát vállal a munka megkezdését követően a legrövidebb befejezésre és az előírás szerinti megvalósulási dokumentáció átadására.

- A munkaterület átadás-átvételre meghívja az Átvevő műszaki minőségi ellenőrt.
- A feszültségmentes munkaterület biztosítását a kivitelezőnek a munkavégzés előtt minimum 60 nappal kell megkérnie.
- Átvevő részére biztosítja a folyamatos műszaki minőségi ellenőrzést.
- Az üzembe helyezéshez szükséges eljárások lefolytatásáról gondoskodik (munkavédelmi szemle, műszaki átadás-átvétel).
- Gondoskodik róla, hogy a műszaki átadás – átvételi eljárás a 382/2007. (XII.23.) GKM rendeletben írt üzemeltetési engedélyezési eljárás lefolytatásához szükséges dokumentumok a tervező és a kivitelező részéről átadásra kerüljenek.

- Gondoskodik a térítésmentes hálózat átadás-átvétel lebonyolításáról, a mellékelt jegyzőkönyvvel.

5. Jótállás:

Az Átadó garantálja, hogy az átadott berendezések, illetve bármely részük mentesek minden felismerhető és rejtett hibától, így különösen a tervezés és a kivitelezés hiányosságai miatti hibáktól, beleértve a felhasznált alapanyagoknak a megrendelés teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges tulajdonságainak nem megfelelőségéből, a szerelési, gyártási technológiai fegyelem megsértéséből eredő hibákat is.

Átvevő feladata:

1. A vezetékjogi engedélyezési eljárás alá vont munka, illetve használati jog alapítás esetében, valamint a műszaki átadás – átvételt követő üzemeltetési engedélyezési eljárás esetében, mint engedélyes az átadott – törvényi előírásokban rögzített módon elkészített – engedélyezési dokumentációt, ellenőrzi, és megküldi az engedélyező hatóságnak.
2. Az eljárások lefolytatása során a szükséges mértékben részt vesz:
 - tervjóváhagyás
 - részletes ütemterv jóváhagyása
 - hálózat tulajdonosi műszaki minőség ellenőrzés, kiviteli tervdokumentációban előírt mennyiségi és minőségi ellenőrzés
 - feszültségmentesítések, kikapcsolások előkészítése és végrehajtása
 - a kivitelezési munkák koordinálása a saját érdekeinek érvényesítéséhez szükséges mértékben
 - a kivitelezés során észlelt hibákról, és hiányosságokról az Átadó értesítése építési naplón keresztül
 - az elkészült létesítmény átvétele üzemeltetésre
3. A közcélú hálózatot térítésmentesen vagyoni jogilag és üzemeltetésre átveszi.
4. A számviteli törvényeknek és a vonatkozó szabványoknak, előírásoknak megfelelő dokumentációk átvétele.
5. A 382/2007. (XII.23.) GKM rendeletben írt üzemeltetési engedélyezési eljárást lefolytatja.

....., ,

....., ,

.....

.....

.....

Átadó

Átvevő

Átvevő

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013

2. sz. melléklet

Átadás-átvételi jegyzőkönyv Térítésmentes átadás keretében megvalósult beruházásról

Felvéve:

Jelen lévők:

Átvevő:

Neve: ÉMÁSZ Hálózati Kft.
Székhely: 3525 Miskolc, Dózsa György út 13.
Cégjegyzék száma: 05-09-013453
Adószám: 13804495-2-44
Bankszámlaszám: 13100007-02506440-00103485

Átadó:

Neve:
Székhely:
Cégjegyzék száma:
Adószám:
Bankszámlaszám:
Képviseli:

Felek az alábbiakat rögzítik:

Átadó a jegyzőkönyv keltének dátumával átadja, az Átvevő térítésmentesen átveszi az Átadó által létesített és jelenleg a tulajdonát képező alábbi – a jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletében részletezett –
hálózatot (továbbiakban: Villamos berendezések):
.....
..... (átadás tárgya)

Az átadás-átvételtre kerülő berendezések mindkét Fél által elfogadott bekerülési értéke:
.....- Ft, azaz forint.

A Felek rögzítik, hogy az átadás-átvételtre kerülő Villamos berendezések új állapotúak, Átadó annak látható, vagy nem látható hibájáról nem tud, és az üzemeltetést akadályozó körülmények nem állnak fenn.

Az Átadó kötelezettségei:

Átadó köteles a tulajdonában lévő, az átadás-átvételtre kerülő berendezésekre vonatkozó minden dokumentációt Átvevőnek tételes jegyzék alapján átadni.

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013

Átadó kijelenti és a jegyzőkönyv aláírásával igazolja, hogy az átadás-átvételre kerülő berendezések jogszerűen létesültek, azokkal kapcsolatban rendezetlen vagyoni kötelezettség nem áll fenn.

Az Átvevő kötelezettségei:

Átvevő kijelenti, hogy az átadás-átvételre kerülő berendezéseket, azok kivitelezését szerelését megvizsgálta és azok új, üzemképes állapotban kerülnek átadásra.

A beépített berendezések listáját a melléklet tartalmazza.

Mellékletek: Állóeszköz leltár – Számlaösszesítő
 Megvalósulási terv
 Jótállás
 Átadási dokumentáció.

.....
.....

Átadó

Átvevő

Átvevő

Megállapodás száma: TMÁ/ 646 / 2013

3. sz. melléklet

Megállapodás jótállási kötelezettség vállalásáról

Amely létrejött egyrészről a(z)

Neve:	ÉMÁSZ Hálózati Kft.
Székhely:	3525 Miskolc, Dózsa György út 13.
Cégjegyzék száma:	05-09-013453
Adószám:	13804495-2-44
Bankszámlaszám:	13100007-02506440-00103485

a továbbiakban mint Megrendelő,
másrészről a(z)

Neve:	
Székhely:	
Cégjegyzék száma:Adószám:	
Bankszámlaszám:	

a továbbiakban mint Vállalkozó,
harmadrészről a(z)

Neve:	
Székhely:	
Cégjegyzék száma:	
Adószám:	
Bankszámlaszám:	

a továbbiakban mint Beruházó között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

1. Előzmények

Vállalkozó és Beruházó között-án létrejött Vállalkozási szerződés (a továbbiakban Szerződés) jött létre a (tárgyi munka megnevezése) megvalósítására.

Jelen megállapodás a fent nevezett kivitelezéssel kapcsolatban a Vállalkozó által vállalt jótállási feltételeket rögzíti.

2. Megállapodások

Az Átadó garántálja, hogy az átadott berendezések, illetve bármely részük mentesek minden felismerhető és rejtett hibától, így különösen a tervezés és a kivitelezés hiányosságai miatti hibáktól: beleértve a felhasznált alapanyagoknak a megrendelés teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges tulajdonságainak nem megfelelőségéből, valamint szerelési és gyártási technológiai fegyelem megsértéséből eredő hibákat is.

Vállalkozó a Szerződés keretében nyújtott szolgáltatásokra és leszállított berendezésekre 24 hónap jótállást vállal, mely időszak dátumtól kezdődik.

A Vállalkozónak a jótállási időszak alatt bármely hibáról szóló értesítés kézhezvétele után hat (6) órán belül meg kell jelennie a helyszínen a meghibásodás okának feltárására és kettő (2) napon belül a Megrendelő részére el kell készítenie az általa javasolt programot az elhárításra, amelyet csak a Megrendelő írásbeli jóváhagyását követően lehet elvégezni.

A Megrendelő a hiba felfedezését követően azonnal értesíteni köteles a Vállalkozót, ismertetve az hiba jellegét, valamint a rendelkezésére álló összes bizonyítékot. A Megrendelő minden tőle ésszerűen elvárható lehetőséget köteles biztosítani a Vállalkozó részére annak érdekében, hogy az észlelt hibát a Vállalkozó megvizsgálhassa és az elhárításra javaslatot tehessen, vagy azt elvégezhesse.

Ha a Vállalkozó ésszerű időn belül, ami semmiképpen nem lehet több a hibáról szóló értesítést követő hét (7) napnál több, nem kezdi meg a hiba, vagy a hiba következtében a Szerződés szerint szállított és a Megrendelőnek átadott berendezésekben okozott kár orvoslásához szükséges hiba feltárását, vagy kijavítását, a Megrendelő a Vállalkozónak küldött írásbeli értesítést követően a Vállalkozó kárára és költségére intézkedhet a hiba elhárítása iránt.

3. Záró rendelkezések

A megállapodásban foglaltakat a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elfogadják és aláírásukkal megerősítik.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság vonatkozó hatályos jogszabályaiban foglaltak az irányadóak, különös tekintettel a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvényre, és a villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvényre.

Jelen megállapodás, a felek aláírásával jön létre, lép hatályba, és a 2. pontban írt határidőtől számított 24 hónap elteltével szűnik meg.

.....

.....		
Megrendelő	Vállalkozó	Beruházó